



## **ATELIER FARNESE**

**Bando**  
**2011-2012**

### **Premessa**

- L’Atelier Farnese è uno spazio di lavoro comune creato per favorire la “progettualità” tra la cinematografia italiana e francese;
- l’Atelier Farnese intende favorire i rapporti tra autori e produttori, francesi e italiani, a partire dalla scrittura, in particolare sostenendo gli sceneggiatori nella fase iniziale del loro lavoro di scrittura;
- attraverso un supporto logistico e un incentivo economico alla scrittura, l’Atelier Farnese si ripromette di incoraggiare gli autori e i produttori a investire le loro energie su storie che possano diventare oggetto di coproduzione tra l’Italia e la Francia,.

### **Obiettivi**

- L’Atelier Farnese si propone di:

- ✓ offrire ai professionisti del cinema italiano e francese la possibilità di conoscersi favorendo lo scambio di idee e la scrittura congiunta;
- ✓ far lavorare sullo stesso progetto uno sceneggiatore francese insieme a collega italiano;
- ✓ sviluppare la scrittura di tre progetti selezionati sino alla stesura finale delle sceneggiature;



## **Funzionamento dell'Atelier Farnese**

**Art. 1.** L'Atelier Farnese 2011-2012 seleziona non più di tre progetti e ne favorisce lo sviluppo attraverso la scrittura congiunta ad opera di uno sceneggiatore italiano e uno francese.

**Art. 2.** I progetti dovranno essere presentati da una società di produzione che, al momento dell'invio, si impegna ad accettare il regolamento dell'Atelier Farnese (**documento allegato**). Gli autori dei progetti selezionati si impegnano ugualmente ad accettare il regolamento per le parti che li concernono.

**Art. 3.** I progetti (scritti da un autore italiano o francese) dovranno contenere degli elementi comuni tra la Francia e l'Italia: racconto, ambientazione, personaggi, tematica. Essi dovranno essere presentati all'Atelier Farnese nella forma di un soggetto breve (*massimo cinque cartelle*).

**Art.4.** Un comitato ristretto di selezione sceglierà i progetti che saranno sviluppati nell'ambito dell'Atelier Farnese. *Del comitato faranno parte: uno sceneggiatore di chiara fama che abbia scritto non meno di 5 film co-prodotti da Italia e Francia, da un produttore di chiara fama che abbia co-prodotto non meno di 5 film franco-italiani, dalla direttrice di Equinoxe, dal direttore e dal coordinatore dell'Atelier Farnese.*

**Art. 5** Nel caso in cui il Comitato di selezione dovesse ritenere non idonei i progetti pervenuti, l'Atelier Farnese si riserva di non attribuire alcun incentivo per la presente edizione.

**Art. 6.** Per ogni progetto sarà costituita una coppia di scrittura mista, composta dall'autore del soggetto e da uno sceneggiatore dell'altra nazionalità, il quale sarà individuato dall'Atelier Francese in accordo con l'autore del soggetto.



**Art. 7.** L'attività di scrittura si svolgerà nell'arco di cinque mesi secondo le tre fasi seguenti:

- prima sessione di scrittura: Roma, 12-16 dicembre 2011;
- scrittura assistita a distanza: dicembre 2011- maggio 2012;
- seconda sessione di scrittura: Bonifacio, aprile 2012.

La fase di scrittura assistita a distanza potrà contare sul servizio di traduzione e interpretariato dell'Atelier Farnese, che consentirà la traduzione dei testi elaborati dagli autori tra la prima e la seconda sessione di scrittura congiunta.

**Art. 8.** Le spese di viaggio e soggiorno relative alle di sessioni di lavoro sono a carico dell'Atelier Farnese. Nel caso in cui il soggetto originario sia firmato da più co-autori, l'Atelier Farnese potrà sostenere i costi di viaggio e soggiorno per un solo autore; potranno dunque partecipare alle sessioni di scrittura un autore francese e un autore italiano per ogni sceneggiatura.

**Art. 9.** Per ciascuno dei tre progetti selezionati l'Atelier Farnese prevede un incentivo alla scrittura di euro quindicimila lordi (15.000,00 €), da dividere equamente tra i due autori (settemilacinquecento lordi ciascuno). *La somma sarà data agli autori sotto forma di opzione pagata dall'Atelier Farnese per conto del produttore, vedi regolamento allegato.*

**Art. 10.** Le sceneggiature nella versione elaborata nell'ambito dell'Atelier Farnese saranno inserite nel programma di sviluppo del laboratorio di scrittura Equinoxe.

**Art. 11.** I progetti dovranno essere inviati entro e non oltre il 28 novembre 2011 per e-mail all'indirizzo di posta elettronica [atelierfarnese@gmail.com](mailto:atelierfarnese@gmail.com) e simultaneamente tramite posta raccomandata A.R. al seguente indirizzo: **Atelier Farnese, via Tacchini 12 00197 Roma** (*farà fede il timbro postale*).



## **Regolamento Atelier Farnese 2011**

*Gli autori e i produttori che, sulla base del bando 2011-2012 hanno inviato un soggetto all'Atelier, dichiarano di aver letto e accettato il seguente regolamento, che sarà applicato nel caso i loro progetti siano scelti dal comitato di selezione.*

- 1) L'Atelier Farnese, in collaborazione con Equinoxe e di concerto con l'autore del soggetto selezionato, sceglierà un co-sceneggiatore (di nazionalità diversa, italiana o francese a seconda). Tale scelta sarà effettuata sulla base delle caratteristiche della storia, dell'affinità con il soggetto stesso e con la personalità del suo autore.
- 2) Il produttore s'impegna ad accettare senza riserve il co-sceneggiatore scelto dall'Atelier Farnese.
- 3) Il produttore accetta che l'importo di 7.500,00 € (al lordo delle ritenute fiscali), previsto a favore di ciascun autore, sia considerato come un'opzione pagata direttamente dall'Atelier Farnese agli autori, ma a beneficiarne sarà lo stesso produttore.
- 4) L'accordo di opzione che il produttore sottoscriverà con gli autori avrà la durata di 18 mesi che decorreranno dal momento della consegna della sceneggiatura approvata dall'Atelier Farnese. Allo scadere dell'opzione il produttore potrà acquisire i diritti alle condizioni preventivamente inserite nel sopracitato accordo di opzione. In particolare il compenso previsto per la cessione dei diritti della sceneggiatura, da dividere equamente tra gli autori, non potrà essere inferiore al 2% del budget del film. Nel caso il produttore non intenda esercitare l'opzione i diritti torneranno agli autori.
- 5) La somma prevista per gli autori sarà così erogata:
  - 2.500€ alla fine della prima sessione di scrittura
  - 2.500€ alla fine della seconda sessione di scrittura
  - 2.500€ all'approvazione della sceneggiatura da parte dell'Atelier Farnese .
- 6) Le sceneggiature finali approvate dall'Atelier Farnese entreranno a far parte degli Ateliers Equinoxe e gli autori s'impegnano fin d'ora a partecipare alle sessioni di revisione organizzate nell'ambito del progetto Equinoxe.



- 7) I produttori s'impegnano inoltre ad inserire nei titoli di testa del film un cartello nel quale si indichi che la sceneggiatura è stata sviluppata nel quadro del laboratorio di scrittura Atelier Farnese.

**L'Atelier Farnese è promosso dall' Ambasciata di Francia in Italia, con il sostegno di: REGIONE LAZIO, MIBAC, Roma Lazio Film Commission, CNC, Collettività Territoriale della Corsica, Sacd, Equinoxe.**



Service culturel • BCLA  
Ambassade de France en Italie



éQuinoxe...